

**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
STRATÉGIE ET APPUI**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BELEID EN ONDERSTEUNING**

Arrêté royal fixant les modalités spécifiques d'émission de la loterie à billets, appelée « Mots Croisés - Kruiswoordraadsel - Kreuzworträtsel 5 euros », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

Koninklijk besluit tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Kruiswoordraadsel - Mots Croisés - Kreuzworträtsel 5 euro", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

**Aan allen die nu zijn en hierna wezen
zullen, Onze Groet.**

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, §1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, §1^{er}, 1^o, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, §1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, §1, 1^o, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Vu l'arrêté royal du ... avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets ;

Gelet op het koninklijk besluit van ... april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 26 juillet 2016 et approuvé par l'arrêté royal du 30 août 2016, a donné un avis favorable le 26 novembre 2017;

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 26 juli 2016 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 augustus 2016, een gunstig advies heeft gegeven op 26 november 2017;

Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le ... 2018, en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil

Gelet op het advies ... van de Raad van State, gegeven op ... 2018, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid,

d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

2°, van de wetten op de Raad van State,
gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition de la Ministre du
Budget,

Op de voordracht van de Minister van
Begroting,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Article 1^{er}. Le nombre de billets de chaque émission de « Mots Croisés - Kruiswoordraadsel - Kreuzworträtsel 5 euros » est fixé par la Loterie Nationale soit à 250.000, soit en multiples de 250.000.

Artikel 1. Het aantal biljetten van elke uitgifte van "Kruiswoordraadsel - Mots Croisés - Kreuzworträtsel 5 euro" wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 250.000 of op veelvoud van 250.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 5 euros.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 5 euro.

Art.2. Par quantité de 250.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 73.506, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

Art.2. Voor iedere hoeveelheid van 250.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 73.506, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant (euros) des lots Bedrag (euro) van de loten	Montant total des lots (euros) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	100.000	100.000	250.000
5	3.000	15.000	50.000
500	100	50.000	500
1.000	50	50.000	250
2.000	25	50.000	125
3.000	20	60.000	83,33
5.000	15	75.000	50
26.000	10	260.000	9,62
36.000	5	180.000	6,94
TOTAL TOTAAL 73.506		TOTAL TOTAAL 840.000	TOTAL TOTAAL 3,40

Chaque quantité de billets est émise dans une version linguistique, soit française, soit néerlandaise, soit allemande. Toutes les mentions explicatives et informatives imprimées au recto et au verso des billets émis dans la version :

1° française sont exclusivement libellées

Elke hoeveelheid biljetten wordt uitgegeven in één enkele taalversie, hetzij in het Frans, hetzij in het Nederlands, hetzij in het Duits. Voor alle uitleg en informatie die op de voor- en de achterkant van de uitgegeven biljetten staat, geldt wat volgt :

en langue française;
 2° néerlandaise sont exclusivement libellées en langue néerlandaise;
 3° allemande sont exclusivement libellées en langue allemande.

Art.3. §1^{er}. Le recto du billet présente quatre zones de jeu distinctes, notamment, selon la version linguistique du billet, « Grille 1 – Rooster 1 – Gitter 1 », « Grille 2 – Rooster 2 – Gitter 2 », la « zone de jeu-bonus » et la « zone de jeu-vos lettres ». « Grille 1 – Rooster 1 – Gitter 1 », « Grille 2 – Rooster 2 – Gitter 2 » et la « zone de jeu-bonus » sont recouvertes d'une pellicule transparente. La « zone de jeu-vos lettres » est recouverte d'une pellicule opaque.

Sur la pellicule opaque de la « zone de jeu-vos lettres » figure la mention « VOS LETTRES », « UW LETTERS » ou « IHRE BUCHSTABEN » selon la version linguistique du billet. Après grattage par le joueur de cette pellicule opaque apparaissent au sein d'un encadré :

1° la mention « VOS LETTRES », « UW LETTERS » ou « IHRE BUCHSTABEN » selon la version linguistique du billet;
 2° dix-huit lettres qui, imprimées en caractère majuscule, sont différentes.

Dans la « zone de jeu-vos lettres » sont également imprimées, à l'extérieur de l'encadré visé à l'alinéa 2, quatre lettres qui, exclusivement destinées à des fins de contrôle, ne constituent pas des éléments de jeu pris en considération pour l'application du § 2 et § 3.

Les zones de jeu « Grille 1 – Rooster 1 – Gitter 1 » et « Grille 2 – Rooster 2 – Gitter 2 » se présentent chacune sous la forme d'une grille comportant un nombre de cases distinctement délimitées qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 25 et supérieur à 400. A l'intérieur d'une partie des cases est imprimée, en caractère majuscule, une

1° in de Franse taalversie zijn die gegevens uitsluitend in het Frans gesteld;
 2° in de Nederlandse taalversie zijn die gegevens uitsluitend in het Nederlands gesteld;
 3° in de Duitse taalversie zijn die gegevens uitsluitend in het Duits gesteld.

Art.3. §1. Op de voorkant van het biljet staan er vier duidelijk onderscheiden speelzones, met name, afhankelijk van de taalversie van het biljet, "Rooster 1 - Grille 1 - Gitter 1", "Rooster 2 - Grille 2 - Gitter 2", de "bonusspeelzone" en de "uw letters-speelzone". "Rooster 1 - Grille 1 - Gitter 1", "Rooster 2 - Grille 2 - Gitter 2" en de "bonusspeelzone" zijn bedekt met een doorzichtige deklaag. De "uw letters-speelzone" is bedekt met een ondoorzichtige deklaag.

Op de ondoorzichtige deklaag van de "uw letters-speelzone" staat de vermelding "UW LETTERS", "VOS LETTRES" of "IHRE BUCHSTABEN", afhankelijk van de taalversie van het biljet. Nadat de speler de ondoorzichtige deklaag heeft afgekrast, verschijnt er in een kadertje het volgende :

1° de vermelding "UW LETTERS", "VOS LETTRES", of "IHRE BUCHSTABEN" afhankelijk van de taalversie van het biljet;
 2° achttien verschillende letters, die worden weergegeven in hoofdletters.

In de "uw letters-speelzone" staan er, buiten het in het tweede lid bedoelde kadertje, vier letters die uitsluitend controledoeleinden hebben en dus geen spelelementen vormen waarmee voor de toepassing van paragraaf 2 en 3 rekening dient te worden gehouden.

De speelzones "Rooster 1 - Grille 1 - Gitter 1" en "Rooster 2 - Grille 2 - Gitter 2" bestaan elk uit een rooster met een reeks duidelijk onderscheiden vakjes waarvan het aantal wordt bepaald door de Nationale Loterij. Dat aantal mag niet lager zijn dan 25 en niet hoger dan 400. In een deel van die vakjes staat er telkens een hoofdletter die van vakje tot

lettre qui peut varier d'une case à l'autre ou une étoile. Les lettres sont disposées dans des cases contigües de façon à former plusieurs blocs de mots qui, pouvant être différents, se lisent exclusivement, soit verticalement de haut en bas, soit horizontalement de gauche à droite. Par « bloc », il y a lieu d'entendre un ensemble de lettres qui, formant un seul mot, ne peut être scindé pour former en son sein un ou plusieurs autres mots. Une ou plusieurs cases comportant une lettre peuvent être communes à des mots imprimés horizontalement et verticalement. Une étoile représente n'importe quelle lettre nécessaire pour former un mot.

La « zone de jeu-bonus » consiste en cinq cases contigües, dont chacune contient une lettre en caractère majuscule qui peut varier d'une case à l'autre, et forme un bloc de mot, visé à l'alinéa 4. La première case avec lettre majuscule de la « zone de jeu-bonus » recouvre une case avec lettre majuscule de la « Grille 1 – Rooster 1 - Gitter 1 ». La dernière case avec lettre majuscule de la « zone de jeu-bonus » recouvre une case avec lettre majuscule de la « Grille 2 – Rooster 2 - Gitter 2 ».

§ 2. Dans les zones de jeu « Grille 1 – Rooster 1 - Gitter 1 » et « Grille 2 – Rooster 2 - Gitter 2 » est appelé « bloc gagnant », un bloc de mot dont les lettres imprimées dans les cases qui le composent figurent toutes parmi les dix-huit lettres de la « zone de jeu-vos lettres ». Une étoile dans une case dans les zones de jeu « Grille 1 – Rooster 1 - Gitter 1 » et « Grille 2 – Rooster 2 - Gitter 2 » est considérée comme une lettre correspondante de la « zone de jeu-vos lettres ».

Un billet gagnant peut comporter 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 blocs gagnants.

Un billet gagnant donne droit à un lot de :
1° 5 euros lorsqu'il comporte 3 blocs

vakje kan verschillen of een ster. De letters staan in aaneengesloten vakjes en vormen zo meerdere woordenblokken die van elkaar kunnen verschillen en die uitsluitend moeten worden gelezen hetzij verticaal van boven naar beneden, hetzij horizontaal van links naar rechts. Onder "blok" dient te worden verstaan : een geheel van letters dat één enkel woord vormt en dat geenszins mag worden opgesplitst om één of meer andere woorden te vormen. Eén of meer vakjes met een letter kunnen zowel worden gebruikt voor horizontaal weergegeven woorden als voor verticaal weergegeven woorden. Een ster stelt eender welke letter voor die nodig is om een woord te vormen.

De "bonusspeelzone" bestaat uit vijf aaneengesloten vakjes waarin telkens een hoofdletter staat die van vakje tot vakje kan verschillen, en een woordenblok vormt, bedoeld in het vierde lid. Het eerste vakje met hoofdletter van de "bonusspeelzone" overlapt met een vakje met hoofdletter van "Rooster 1 – Grille 1 – Gitter 1". Het laatste vakje met hoofdletter van de "bonusspeelzone" overlapt met een vakje met hoofdletter van "Rooster 2 – Grille 2 – Gitter 2".

§ 2. In de speelzones "Rooster 1 - Grille 1 – Gitter 1" en "Rooster 2 – Grille 2 – Gitter 2" wordt een woordenblok "winnend blok" genoemd, wanneer de in de vakjes van dat blok weergegeven letters allemaal voorkomen bij de achttien letters van de "uw letters-speelzone". Een ster in een vakje in de speelzones "Rooster 1 - Grille 1 – Gitter 1" en "Rooster 2 – Grille 2 – Gitter 2" wordt beschouwd als een overeenstemmende letter uit de "uw letters-speelzone".

Een winnend biljet kan 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 10 winnende blokken bevatten.

Een winnend biljet levert respectievelijk de volgende loten op :
1° 5 euro, wanneer dat biljet 3 winnende

gagnants;
 2° 10 euros lorsqu'il comporte 4 blocs gagnants;
 3° 15 euros lorsqu'il comporte 5 blocs gagnants;
 4° 20 euros lorsqu'il comporte 6 blocs gagnants;
 5° 50 euros lorsqu'il comporte 7 blocs gagnants;
 6° 100 euros lorsqu'il comporte 8 blocs gagnants;
 7° 3.000 euros lorsqu'il comporte 9 blocs gagnants;
 8° 100.000 euros lorsqu'il comporte 10 blocs gagnants.

blokken bevat;
 2° 10 euro, wanneer dat biljet 4 winnende blokken bevat;
 3° 15 euro, wanneer dat biljet 5 winnende blokken bevat;
 4° 20 euro, wanneer dat biljet 6 winnende blokken bevat;
 5° 50 euro, wanneer dat biljet 7 winnende blokken bevat;
 6° 100 euro, wanneer dat biljet 8 winnende blokken bevat;
 7° 3.000 euro, wanneer dat biljet 9 winnende blokken bevat;
 8° 100.000 euro, wanneer dat biljet 10 winnende blokken bevat.

Au recto des billets est imprimée une légende listant les huit possibilités de gain visées à l'alinéa 3.

Op de voorkant van de biljetten staat een legende die een overzicht geeft van de acht in het derde lid bedoelde winstmogelijkheden.

Le mot qui peut être formé dans la « zone de jeu-bonus » ne peut pas être additionné au nombre total de blocs gagnants.

Het woord dat gevormd kan worden in de "bonusspeelzone" mag niet worden geteld bij het totaal aantal winnende blokken.

§3. La « zone de jeu-bonus » est gagnante lorsque les cinq lettres dans les cases qui forment la « zone de jeu-bonus » figurent toutes parmi les dix-huit lettres de la « zone de jeu-vos lettres ». Dans ce cas un lot de 25 euros est attribué.

§3. De "bonusspeelzone" is winnend wanneer de vijf letters in de vakjes die de "bonusspeelzone" vormen allemaal voorkomen bij de achttien letters van de "uw letters-speelzone". In dat geval wordt een lot toegekend van 25 euro.

§4. Un billet peut être gagnant soit avec un nombre de blocs gagnants comme indiqué dans la légende, soit avec une « zone de jeu-bonus » gagnante.

§4. Een biljet kan winnend zijn ofwel met een aantal winnende blokken zoals aangegeven in de legende, ofwel met een winnende "bonusspeelzone".

Un billet gagnant avec un certain nombre de blocs gagnants ne donne droit qu'à un lot dont le montant est déterminé par le plus grand nombre de blocs gagnants présents en total dans les zones de jeu « Grille 1 – Rooster 1 - Gitter 1 » et « Grille 2 – Rooster 2 - Gitter 2 ».

Een biljet dat winnend is met een bepaald aantal winnende blokken levert uitsluitend een lot op waarvan het bedrag wordt bepaald door het grootste aantal winnende blokken dat in totaal wordt aangetroffen in de speelzones "Rooster 1 - Grille 1 – Gitter 1" en "Rooster 2 – Grille 2 – Gitter 2".

Un billet est perdant lorsqu'il ne comporte aucun bloc gagnant ou n'en comporte qu'un ou deux et lorsque les cinq lettres

Een biljet is verliezend wanneer het één, twee of geen enkel winnend blok bevat en wanneer de vijf letters in de vakjes die de

dans les cases formant la « zone de jeu-bonus » ne figurent pas toutes parmi les dix-huit lettres de la « zone de jeu-vos lettres ».

Afin de pouvoir distinguer les blocs gagnants présents dans les zones de jeu « Grille 1 – Rooster 1 - Gitter 1 » et « Grille 2 – Rooster 2 - Gitter 2 » et afin de pouvoir distinguer le mot dans la « zone de jeu-bonus », le joueur peut :

1° soit gratter la pellicule transparente recouvrant les cases qui comportent une lettre correspondant à l'une des lettres de la zone de jeu visée au § 1^{er}, alinéa 2, 2° ;

2° soit marquer les cases comportant une lettre correspondant à l'une des lettres de la zone de jeu visée au § 1^{er}, alinéa 2, 2°. Ce marquage ne peut toutefois pas altérer la lisibilité des lettres concernées.

bonusspeelzone vormen niet allemaal voorkomen bij de achttien letters van de "uw letters-speelzone".

Om de winnende blokken in de speelzones "Rooster 1 - Grille 1 - Gitter 1" en "Rooster 2 - Grille 2 - Gitter 2" en om het woord in de "bonusspeelzone" duidelijk te kunnen zien, heeft de speler de volgende mogelijkheden :

1° ofwel krast hij de doorzichtige deklaag af die de vakjes bedekt waarin een letter staat die overeenstemt met een van de letters uit de in § 1, tweede lid, 2°, bedoelde speelzone;

2° ofwel duidt hij de vakjes aan waarin een letter staat die overeenstemt met een van de letters uit de in § 1, tweede lid, 2°, bedoelde speelzone. Een dergelijke aanduiding mag de leesbaarheid van de betrokken letters echter niet aantasten.

Art.5. Pour l'application du processus de garantissant une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 25 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 45 euros.

Art.6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art.7. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

Art.5. Voor de toepassing van het procedé om te garanderen dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 25 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 45 euro.

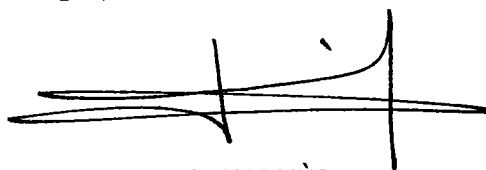
Art.6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art.7. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

Par le Roi:
La Ministre du Budget,

Van Koningswege:
De Minister van Begroting,



S. WILMÈS